VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

ABB-Stotz-Kontakt GmbH
Eppelheimer Straße 82
69123 Heidelberg
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Leistungsschalter
Circuit breaker
Series S 200 P; S 200 U; S 200 UP

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60947-1 (VDE 0660-100):2015-09; EN 60947-1:2007/A1:2011/A2:2014
DIN EN 60947-2 (VDE 0660 Teil 101):2018-05; EN 60947-2:2017
IEC 60947-1:2007
IEC 60947-1:2007/AMD1:2010
IEC 60947-1:2007/AMD2:2014
IEC 60947-2:2016
IEC 60947-2:2016/AMD1:2019
EN 60947-2:2017/A1:2020

Aktenzeichen: 70000-4402-0009 / 272347
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 40015284 Blatt 1
Certificate No. *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2005-08-31
(letzte Änderung / updated 2020-07-15)

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter: http://www.vde.com/zertifikat
VDE certificates are valid only when published on: *http://www.vde.com/certificate*

VDE

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
70000-4402-0009 / 272347 / TL3 / GRA	2020-07-15	2005-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015284.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40015284.

Leistungsschalter
Circuit breaker
Series S 200 P; S 200 U; S 200 UP

Typ(en) / *Type(s)*

Series S 200 P
Series S 200 U
Series S 200 UP

Bemessungsspannung *Rated voltage*	230 / 400 V a.c.
Bemessungsstrom *Rated current*	B: 6; 10; 13; 16; 20; 25; 32; 40; 50; 63 A C, D: 0,5; 1; 1,6; 2; 3; 4; 6; 8; 10; 13; 16; 20; 25; 32; 40; 50; 63 A K: 0,2; 0,3; 0,5; 0,75; 1; 1,6; 2; 3; 4; 6; 8; 10; 13; 16; 20; 25; 32; 40; 50; 60; 63 A Z: 0,5; 1; 1,6; 2; 3; 4; 6; 8; 10; 16; 20; 25; 32; 40; 50; 63 A
Polzahl *Number of poles*	Poles: 1-, 1+N-, 2-pole (0,2 A ... 63 A) 3-, 3+N-, 4-pole (0,2 A ... 50 A)
Konventioneller thermischer Strom (Ith) *Conventional thermal current (Ith)*	0,2 A ... 63 A
Grenzkurzschluss- Ausschaltvermögen *Ultimate short-circuit breaking capacity*	Icu 25000 A (In: 0,2 A...25 A) Icu 15000 A (In: 32 A...63 A)
Betriebskurzschluss- Ausschaltvermögen *Short-circuit breaking capacity*	Ics 12500 A (In: 0,2 A...25 A) Ics 11250 A (In: 32 A...40 A) Ics 7500 A (In: 50 A...63 A)
Art und Kenndaten der Auslöser *Kind of releases and ratings*	Überstromauslöser, unverzögert und stromabhängig verzögert *Overcurrent release, instantaneous and inverse time delay*
Auslösecharakteristik *Instantaneous tripping current*	K; Z B; C; D Bezugstemperatur / 55°C *K; Z* *B; C; D reference temperature / 55°C*
Gebrauchskategorie *Utilization category*	A

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
70000-4402-0009 / 272347 / TL3 / GRA	2020-07-15	2005-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015284.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40015284.

Stromart *Kind of current*	50/60 Hz
Bemessungsisolationsspannung (Ui) *Rated insulation voltage (Ui)*	400 V
Bemessungsstoßspann. Festigkeit (Uimp) *Rated impuls withstand voltage (Uimp)*	4 kV
Bemessungsbetriebsart *Rated duty*	Dauerbetrieb *Uninterrupted duty*
Anschlussart *Type of termination*	Schraubklemme *screw terminals*
Umgebungstemperatur *Ambient temperature*	-5°C...+40°C
Weitere Angaben *Further information*	Anlage Nr. 100A vom 2020-07-15 *Appendix No. 100A dated 2020-07-15*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach
Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.*
40015284

Beiblatt / *Supplement*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*
70000-4402-0009 / 272347 / TL3 / GRA

letzte Änderung / *updated*
2020-07-15

Datum / *Date*
2005-08-31

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015284.
This supplement is part of the Certificate No. 40015284.

Leistungsschalter
Circuit breaker
Series S 200 P; S 200 U; S 200 UP

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*	ABB-Stotz-Kontakt GmbH
30000975	Eppelheimer Straße 82
	69123 Heidelberg

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40015284

Infoblatt / *Info sheet*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ABB-Stotz-Kontakt GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
70000-4402-0009 / 272347 / TL3 / GRA	2020-07-15	2005-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40015284.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40015284.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.
Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.
Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.
Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.
Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:
Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.
The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).
The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.
The approval is solely signed on the first page.